



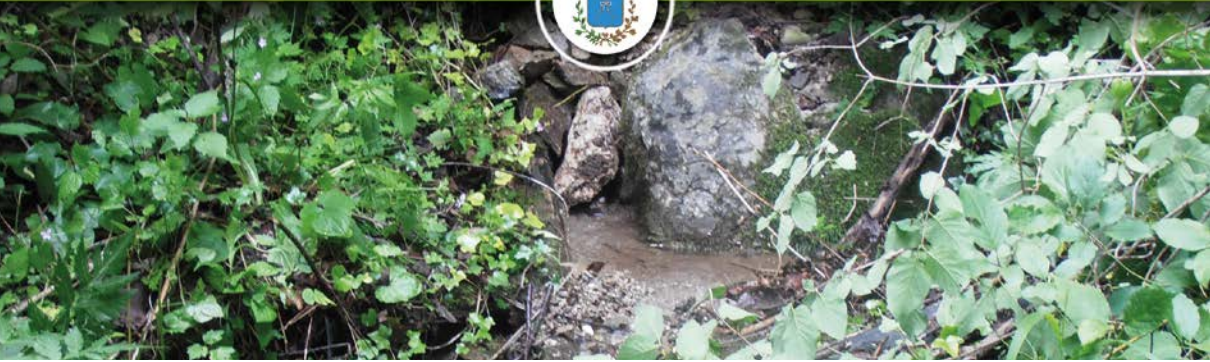
# VALLIO TERME

## SORGENTI D'ACQUA

# VALLIO TERME

## SORGENTE DEL TORRENTE VREDA

THE SPRING OF VREDA TORRENT



### CENNI NATURALISTICI

NATURALISTIC HINTS

La sorgente sgorga da un substrato roccioso di tipo dolomito e viene a trovarsi in un bosco caratterizzato dalla presenza del corniolo (*Cornus mas*), del sorbo ciavardello (*Sorbus torminalis*), del sorbo montano (*Sorbus aria*) e del carpino nero (*Ostrya carpinifolia*). I pendii erbosi a tratti con roccia affiorante adiacenti la sorgente si caratterizzano per la presenza di Cistacee (*Helianthemum nummularium*, *Helianthemum oelandicum*, *Fumana ericoides* e *procumbens*) e del raro Gladiolo Italoico (*Gladiolus italicus*).

*The spring flows from a rocky dolomitic substrate in a thick- et characterized by the growth of Dogwood (Cornus mas), the White beam (Sorbus aria) and Hop hornbeam (Ostrya carpinifolia). In the grassy slopes near the spring, around outcropping rocks, find their habitat Cistaceae plants (the Helianthemum nummularium, the Helianthemum oelandicum, the Fumana ericoides et procumbens) and the uncommon Italic Glad (Gladiolus italicus).*

### LOCALITÀ RIA DELE MARCHE

LOCATION RIA DELE MARCHE



**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 36' 50.07"  
E 10° 21' 50.83"

**ALTITUDINE**  
ELEVATION  
540 m s.l.m.  
1.771 ft. above sea level

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
11,5 °C

**PH**  
PH  
7,7

# VALLIO TERME

## FONTANÌ DEL MALPAS

FONTANÌ DEL MALPAS



### CENNI NATURALISTICI

NATURALISTIC HINTS

La sorgente, la più elevata di tutto il territorio valliese, viene a trovarsi su un pendio scosceso popolato da vegetazione di bosco mesofilo (*Fagus sylvatica*, *Acer pseudoplatanus*, *Ulmus glabra*). Sono presenti alcune specie vegetali solitamente riscontrabili altrove a quote più elevate. È frequentata da animali quali caprioli e cinghiali. Le rocce che emergono sono di tipo calcareo (calcere di Zù). Lungo i sentieri che dal fondovalle conducono alla sorgente si può riscontrare la presenza dell'*Asperula taurina*, del *Daphne mezereum*, del *Lilium marthagon*, di alcune specie di Orchidee come la *Orchis mascula*.

*Located at the highest altitude within the Vallio territory, this spring flows from a steep slope covered with mesophile wood vegetation (*Fagus sylvatica*, *Acer pseudoplatanus*, *Ulmus glabra*). Roes, Boars and some floral species more typical of higher altitudes live in the area. The outcropping rocks are of calcareous composition (Zù limestone). Along the trails that lead from the bottom of the valley to the spring, can be found the *Asperula taurina*, the *Daphne mezereum*, the *Lilium marthagon* and some species of orchids like the *Orchis mascula*.*

### LOCALITÀ MALPAS

LOCATION MALPAS



**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 35' 52.88"  
E 10° 21' 55.50"

**ALTITUDINE**  
ELEVATION  
782 m s.l.m.  
2566 ft. above sea level

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
6,0 °C

**PH**  
PH  
7,4

# VALLIO TERME

## FONTANÌ DELA VAL DEL NOSÈT

FONTANÌ DELA VAL DEL NOSÈT



### CENNI NATURALISTICI

NATURALISTIC HINTS

La sorgente, situata su un pendio scosceso, è attornata da tipica vegetazione di media montagna e frequentata da animali come caprioli e cinghiali. Sono presenti faggi, aceri di montagna, frassini maggiori e qualche raro maggiociondolo. Numerose specie nemorali, sui sentieri che conducono alla località, attirano l'attenzione di studiosi. Fra di esse numerose Rubiacee (*Galium laevigatum*, *Galium sylvaticum*, *Asperula taurina*, *Asperula odorata*), Liliacee come il Sigillo di Salomone (*Polygonatum multiflorum et odoratum*), il Veratro (*Veratrum album* subsp. *lobelianum*), il Giglio Martagone (*Lilium marthagon*), Borraginacee (*Symphitum tuberosum*, *Pulmonaria officinalis*) e Crucifere (*Cardamine enneaphyllos*, *pentaphyllos*, *bulbifera*, *impatiens*). Alcune varietà di Orchidee sono rilevabili nelle adiacenze della sorgente.

*The spring, situated on a steep slope, is surrounded by typical middle mountain vegetation, like beech trees, sycamore maples, ash trees, some rare laburnums, and is populated by roes and boars. Along the trails that lead to the location, numerous wild woody plants attract the attention of researchers; among these are numerous Rubiaceae (*Galium laevigatum*, *Galium sylvaticum*, *Asperula taurina*, *Aspeula odorata*), Liliaceae such as the Solomon seal (*Polygonatum multiflorum et odoratum*), the Veratrum plant (*Veratrum album* subs. *lobelianum*), the Martagone Liliium (*Lilium marthagon*), Boraginaceae (*Symphitum tuberosum*, *Pulmonaria officinalis*) and Brasicas (*Cardamine enneaphyllos*, *pentaphyllos*, *bulbifera*, *impatiens*). Close to the spring you can also find some varieties of orchids.*

### LOCALITÀ VAL DEL NOSÈT

LOCATION VAL DEL NOSÈT



**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 35' 48.13"  
E 10° 22' 17.50"

**ALTITUDE**  
ELEVATION  
765 m s.l.m.  
2.509 ft. above sea level

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
8,1 °C

**PH**  
PH  
7,4

# VALLIO TERME

## FONTANÌ DELA CÜNA

FONTANÌ DELA CÜNA



### CENNI NATURALISTICI

NATURALISTIC HINTS

L'acqua di questa sorgente mostra un insolito basso tenore di durezza carbonatica. All'interno del suo piccolo bacino di raccolta si sono rinvenuti numerosi giovani esemplari di rana dalmatina (*Rana agilis*). Dal punto di vista del substrato ci troviamo sul punto di contatto tra la Formazione Dolomia Principale e il sovrastante Calcere di Zù. Questa roccia, insieme con la Corna, presenta un alto indice di solubilità che dà origine allo scenario carsico sia ipogeo che epigeo, al quale il sovrastante Altopiano di Cariadeghe deve la sua fama. Nelle vicinanze si trovano esemplari notevoli di faggio. Ricontrata pure la presenza dell'anfibio urodeolo Salamandra.

*The water of this spring has an unusual low level of carbonate hardness. Numerous young specimens of Agile Frogs (*Rana agilis*) have been found inside its small basin. In regards to the substrate, we are on the connection point between the Primary Dolomia Formation and the overlying layer of Zù Limestone. This rock formation, together with the Corna, presents a high level of water solubility that gives origin to the Karstic scenery, both hypogean and epigean. The overlooking plateau of Cariadeghe owes its notoriety. Nearby there are remarkable beech trees and there has been found the Urodele amphibious Salamander.*

### LOCALITÀ CÜNA

LOCATION CÜNA



**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 35' 50.48"  
E 10° 22' 34.30"

**ALTITUDINE**  
ELEVATION  
702 m s.l.m.  
2.303 ft. above sea level

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
8,8 °C

**PH**  
PH  
7,2

# VALLIO TERME

## FONTANÌ DELA IAL DEL PÜLPET

FONTANÌ DELA IAL DEL PÜLPET



### CENNI NATURALISTICI

NATURALISTIC HINTS

La sorgente, che emerge su un pendio caratterizzato da massi affioranti di varia dimensione di natura calcarea, si trova in un bosco di tipo mesofilo caratterizzato dalla presenza dell'Olmo Montano, del Faggio, del Maggiociondolo, dell'Acerò montano e del Frassino maggiore. Nel sottobosco si possono individuare cardi (*Cirsium montanum* et *erisithales*), il Giglio Martagone (*Lilium marthagon*), il Veratro (*Veratrum album*), varie lonicere (*Lonicera caprifolium*, *Lonicera xilosteam*, *Lonicera alpigena*) epilobi e varie specie di cardamine. Dove l'assetto boschivo è più denso ed impenetrabile si può riscontrare la presenza di alcune specie di rapaci notturni.

*Emerging from a slope characterized by outcropping calcareous rocks of different sizes, the spring is situated in a mesophyllic woodland featuring the Wych elm, the Beech tree, the Laburnum, the Sycamore maple and the Ash. On the forest floor grow thistles (*Cirsium montanum* and *erisithales*), the Martagone liliun (*Lilium marthagon*), the Veratrum (*Veratrum album*), different species of *Lonicera*, (*Lonicera caprifolium*, *Lonicera xilosteam*, *Lonicera alpigena*), willowherbs and some species of cardamina. The denser and less penetrable areas of the forest are home to some nocturnal birds of prey.*

### LOCALITÀ LUANA

LOCATION LUANA



**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 35' 45.96"  
E 10° 22' 43.56"

**ALTITUDINE**  
ELEVATION  
703 m s.l.m.  
2.306 ft. above sea level

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
9,0 °C

**PH**  
PH  
7,6

# VALLIO TERME

## FONTANÌ DELA LÖANA

FONTANÌ DELA LÖANA



### CENNI NATURALISTICI

NATURALISTIC HINTS

La sorgente sgorga da rocce di tipo calcareo (Formazione Dolomia Principale e calcare di Zù) che si presentano con una struttura a gradini di grande suggestività contornata da un ricco assetto vegetazionale con felci (*Asplenium scolopendrium*, *Dryopteris* di varie specie) ed epatiche. Sul sentiero che dal fondovalle conduce alla fonte si possono individuare numerose entità floristiche tra le quali giovani esemplari di *Rhamnus cathartica*, *Lilium marthagon*, *Asperula odorata*, *Asperula taurina*, *Galium laevigatum* et *sylvaticum*, *Cardamine enneaphyllos* e varie specie di orchidee. Il canale che ospita tale sorgente nel passato è stato oggetto di piene rovinose che hanno arrecato gravissimi danni agli abitati del fondovalle.

*The spring flows from limestone rocky formations (Primary Dolomia and Zù Limestone) offering a powerful and evocative stepping landscape fringed by a rich vegetation of Liverworts and Ferns (*Asplenium scolopendrium* and various specimens of *Dryopteris*). Along the trail that takes you from the valley floor to the spring, thrive numerous floral species like some young specimen of *Rhamnus cathartica*, *Lilium marthagon*, *Asperula odorata*, *Asperula taurina*, *Galium laevigatum* and *sylvaticum*, *Cardamine enneaphyllos* and various species of orchids. In the past, the bed canal of this spring has been the scenario of ruinous floods that caused extremely severe damages to the lower areas of the valley.*

### LOCALITÀ CANALE DELLA LUANA

LOCATION CANALE DELLA LUANA



**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 35' 48.42"  
E 10° 22' 43.31"

**ALTITUDE**  
ELEVATION  
670 m s.l.m.  
2.198 ft. above sea level

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
8,1 °C

**PH**  
PH  
7,4

# VALLIO TERME

## FONTANÌ DELA MADUNINA

FONTANÌ DELA MADUNINA



### CENNI NATURALISTICI

NATURALISTIC HINTS

La sorgente viene ora a trovarsi al di sotto del ciglio stradale, all'interno di un canale che raccoglie le acque del rilievo sovrastante. Prima degli interventi antropici questi modesti corsi d'acqua erano interessati dalla presenza di numerosi invertebrati acquatici, tra i quali le larve di libellula, di effimera e minuscoli crostacei. Dalla località Madunina si diparte una mulattiera che conduce poi ad una rete di sentieri che portano alle Colme di Serle, attraverso variegati assetti vegetazionali caratterizzati dalla presenza del pioppo tremolo (*Populus tremula*), della lantana (*Viburnum lantana*), del "pesabé" o sorbo ciavardello (*Sorbus torminalis*). Dove il suolo è decarbonatato chiamato localmente "Terre Rosse", si assiste alla presenza del brugo (*Calluna communis*), della felce aquilina (*Pteridium aquilinum*) e del castagno (*Castanea sativa*) che tanto ha contribuito nel passato all'economia locale.

Today the spring flows from underneath the edge of the road, inside a canal that gathers the water coming from the hillside above. Before human interventions, these modest waterways were populated by numerous aquatic invertebrates, among which larvae of Dragonflies, of Effimera and tiny crustaceans. A mule track begins at the Madonna location and leads to a network of trails connecting to the Colme di Serle through diverse areas of vegetation characterized by the Aspen (*Populus tremula*), the Wayfaring (*Viburnum lantana*) and the "Pesabé", aka Chequer / Wild service tree (*Sorbus torminalis*). Where the soil is de-carbonatated, called by the locals "Red Earth", you can find the Scotch heather (*Calluna communis*), the Bracken (*Pteridium aquilinum*) and the Chestnut tree (*Castanea sativa*), whose fruits contributed considerably to the past local economy.

### LOCALITÀ PORLE

LOCATION PORLE



**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 36' 17.28"  
E 10° 22' 52.74"

**ALTITUDINE**  
ELEVATION  
348 m s.l.m.  
1.141 ft. above sea level

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
9,2 °C

**PH**  
PH  
7,4



# VALLIO TERME

## FONTANÌ DE NAVÉGN

FONTANÌ DE NAVÉGN



### CENNI NATURALISTICI

NATURALISTIC HINTS

La sorgente è inserita in un suggestivo contesto di flora elofila con la presenza di piccoli bacini ospitanti gamberi di acqua dolce (*Austropotamobius pallipes*), specie presente in molti altri piccoli corsi d'acqua del territorio valliese, a testimonianza dell'assetto naturalistico pressoché incontaminato. Il toponimo "Navégn", alla luce di un sostrato linguistico preromano, significherebbe "conca".

*The spring is placed in an evocative landscape of wetlands. Small spring water basins host fresh water shrimps (*Austropotamobius pallipes*), a specie still populating several small waterways in the Vallio territory, living evidence of a natural environment still quite uncontaminated. The place-name "Navégn" draws its roots from pre-Roman origins and it means "bowl".*

### LOCALITÀ NAVÉGN

LOCATION NAVÉGN



**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 36' 05.81"  
E 10° 23' 03.17"

**ALTITUDINE**  
ELEVATION  
440 m s.l.m.  
1.443 ft. above sea level

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
9,5 °C

**PH**  
PH  
7,2

# VALLIO TERME

## FONTANÌ DEL CANAL DE SANTA POLONIA

FONTANÌ DEL CANAL DE SANTA POLONIA



### CENNI NATURALISTICI

NATURALISTIC HINTS

La sorgente sgorga da rocce di tipo dolomitico circa 200 metri a monte in luogo pericoloso e difficilmente accessibile. Si raggiunge attraverso un erto sentiero ricco di specie degne di attenzione come la Frangola (*Frangula alnus*), Ranno spinello (*Rhamnus saxatilis*), Scotano (*Cotinus coggiria*) e *Cytisus sessilifolius*. L'insieme delle raccolte d'acqua merita un'accurata indagine per la ricerca di invertebrati acquatici (Larve di Odonati, di Tricotteri e gamberi d'acqua dolce). Sul sentiero che giunge dalla località Cereto si possono incontrare varie *Dypsacacee* non comuni e la *Parnassia palustris*.

*The spring flows out of dolomitic rocks at about 550 feet above in a hazardous place difficult to access. It's reachable through a steep trail, rich of species worth noting like the Alder Buckthorn (*Frangula alnus*), The Avignon berry (*Rhamnus saxatilis*), the Smoke tree (*Cotinus coggiria*) and the *Cytisus sessilifolius*. The whole collection of water basins deserves an accurate research of aquatic invertebrates like larvae of Odonati, of Trichopteran and of freshwater shrimps. Along the trail that reaches the surroundings of Cereto, you can run into uncommon *Dypsacaceae* and *Parnassia palustris*.*

### LOCALITÀ CANALE DI SANTA APOLLONIA

LOCATION CANALE DI SANTA APOLLONIA



**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 36' 04.76"  
E 10° 23' 08.50"

**ALTITUDINE**  
ELEVATION  
451 m s.l.m.  
1.479 ft. above sea level

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
11,3 °C

**PH**  
PH  
7,8

# VALLIO TERME

## FONTANA DEI ŠANÙ

FONTANA DEI ŠANÙ



### CENNI NATURALISTICI

NATURALISTIC HINTS

La sorgente è posta in un remoto recesso alla testata della Val Serane. Il luogo ha mantenuto il suo fascino selvaggio incontaminato di bosco di Orizzonte Mediano montano con presenza dell'olmo montano (*Ulmus glabra*), dell'acero montano (*Acer pseudoplatanus*), del sorbo montano (*Sorbus aria*), di numerose specie di *Cardamine* e del velenoso *Veratro* (*Veratrum nigrum lobelianum*). Si può raggiungere tale località scendendo dal crinale che congiunge il monte Tre Cornelli alle Colme di Serle attraverso un sentiero contornato dalla *Scilla bifolia*, dall' *Erythronium dens canis* e dal bucaneve (*Galanthus nivalis*).

*The spring flows out of a remote recess on the summit of the Serane Valley. This location, with its median montane horizon, is uncontaminated and has maintained its great wild beauty, rich with Wych Elm (*Ulmus glabra*), Sycamore maple (*Acer pseudoplatanus*), Mountain service tree (*Sorbus aria*) and several species of *Cardamine* and of poisonous *Veratrum* (*Veratrum nigrum*). This area can be reached coming down from the ridge that connects Monte Tre Cornelli with the area of Colme di Serle. Along this trail you can find *Scilla bifolia*, *Erythronium dens canis* and *Snowdrop* (*Galanthus nivalis*) growing all around.*

### LOCALITÀ CULUMBÌ

LOCATION CULUMBÌ



**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 35' 43.98"  
E 10° 23' 35.34"

**ALTITUDE**  
ELEVATION  
646 m s.l.m.  
2119 ft. above sea level

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
8,5 °C

**PH**  
PH  
7,4

# VALLIO TERME

## FONTANÌ DELE ÌENESTRE

FONTANÌ DELE ÌENESTRE



### CENNI NATURALISTICI

NATURALISTIC HINTS

La sorgente va a trovarsi ai bordi di un bosco termofilo con la presenza di *Erica arborea* (*Radica*) a testimonianza di un suolo subacido. Si possono riscontrare tuttavia pochi esemplari della suddetta specie forse a causa del taglio indiscriminato per la realizzazione di scope rustiche, secondo alcune testimonianze locali. La sorgente è situata in un'area che copre centinaia di metri quadrati completamente intrisa d'acqua. Tale area è la zona umida più importante del territorio di Vallio Terme. Il torrente Vrenda nasce in questo ambito territoriale dalla confluenza di numerose sorgenti. In questa area si può riscontrare la presenza di una pianta carnivora, la *Pinguicola alpina*, come pure la presenza del *Carex baldensis*.

*The spring is situated at the edges of a thermophilic forest home to *Erica arborea* (*Radica*), evidence of a sub-acid soil. However, only a few of its specimen can be found perhaps as a consequence of indiscriminate cutback for making rustic brooms, according to local testimony. The spring flows in a water soaked area that covers several hundred square meters. This area is the most important wetland in the territory of Vallio Terme. The Vrenda brook originates in this geographical area from the confluence of numerous springs. Here you can find a carnivorous plant, the *Pinguicola alpina* and the *Carex baldensis*.*

### LOCALITÀ ÌENESTRE

LOCATION ÌENESTRE



**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 36' 46.06"  
E 10° 22' 02.89"

**ALTITUDINE**  
ELEVATION  
500 m s.l.m.  
1.640 ft. above sea level

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
11,5 °C

**PH**  
PH  
7,6

# VALLIO TERME

## FONTANÌ DE PORGIANE

FONTANÌ DE PORGIANE



### CENNI NATURALISTICI

NATURALISTIC HINTS

La fonte, risistemata come molte altre del territorio valliese, grazie al generoso intervento di alcuni volontari locali, è situata presso un argine orientato verso oriente in una amena area agricola. Ivi si può riscontrare la massiccia fioritura della valeriana e la presenza della *Stachys sylvatica*. Nei prati adiacenti si possono incontrare varie specie di centauree.

*The spring has been remodeled like many others in the Valio territory, thanks to the generous intervention of few local volunteers. It's located near an embankment, oriented to the East in a lovely agricultural land. Here you can see the grand and profuse bloom of the Setwall (Valeriana) and the presence of the *Stachys sylvatica*. Diverse species of centaurees can be seen in the nearby meadows.*

### LOCALITÀ PORGIANE

LOCATION PORGIANE



**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 36' 22.08"  
E 10° 22' 28.08"

**ALTITUDINE**  
ELEVATION  
368 m s.l.m.  
1.207 ft. above sea level

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
12,5 °C

**PH**  
PH  
7,7

# VALLIO TERME

## FONTANÌ DELA TÈSA

FONTANÌ DELA TÈSA



### CENNI NATURALISTICI

NATURALISTIC HINTS

Ci troviamo in un assetto tipicamente dolomitico anche se, a tratti, affiorano componenti calcaree. Dove il suolo è molto ridotto si riscontra solo la crescita di poacee, carici e specie vegetali amanti di situazioni xerofite e con suolo basico. Nei pressi della sorgente si possono ammirare le fronde della felce capelvenere (*Adiantum capillus veneris*). Ai bordi del sentiero che conduce dalla località Malgher alla sorgente si può incontrare il *Thesium lynophyllum* e dove il sostrato roccioso è affiorante i gialli fiori della *Fumana procumbens*.

*Here we are in a typical Dolomitic ecosystem even if we can see lime stone formations surfacing occasionally. Only poacee, sedges and flora compatible with xerophytic environments and basic soil are found to be able to grow where the terrain is limited by the outcropping rocks. Near the spring you can admire the fronds of the beautiful maidenhair fern (*Adiantum capillus veneris*). Along the sides of the trail that from Malgher takes you to the spring, you can find the *Thesium lynophyllum*. Where the rocky substrate is outcropping, you can see the yellow flowers of the *Fumana procumbens*.*

### LOCALITÀ TÈSA

LOCATION TÈSA



particolare - detail



Fumana procumbens



Thesium lynophyllum

**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 36' 56.19"  
E 10° 22' 25.82"

**ALTITUDINE**  
ELEVATION  
396 m s.l.m.  
1.299 ft. above sea level

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
10,7 °C

**PH**  
PH  
7,5

# VALLIO TERME

## FONTANÌ DELA MADONA

FONTANÌ DELA MADONA



### CENNI NATURALISTICI

NATURALISTIC HINTS

La sorgente da decenni viene utilizzata da numerosi fruitori che giungono anche da comuni limitrofi. Si trova all'interno del canale della Madonna e presenta aspetti floristici poco conosciuti. Come in altri ambiti acquatici simili, nel canale della Madonna un tempo si potevano rinvenire svariate specie di invertebrati acquatici come le forme larvali di coleotteri, di plecoteri e l'*Austropotamobius pallipes*, il nostro gambero d'acqua dolce in molti luoghi ormai estinto.

*The spring has been used for decades by several locals also coming from neighboring municipalities. It's situated inside the canal of the Madonna De Mangher and little known flora can be observed. Like in similar ecosystems, several and diverse species of aquatic invertebrates were able to be found inside the Madonna canal. These include larvae of roaches, of plecopterans and the *Austropotamobius pallipes*, our freshwater shrimp becoming extinct in numerous habitats.*

### LOCALITÀ MADONNA DEL MANGHER

LOCATION MADONNA DEL MANGHER



**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 36' 46.08"  
E 10° 22' 46.56"

**ALTITUDINE**  
ELEVATION  
341 m s.l.m.  
1.118 ft. above sea level

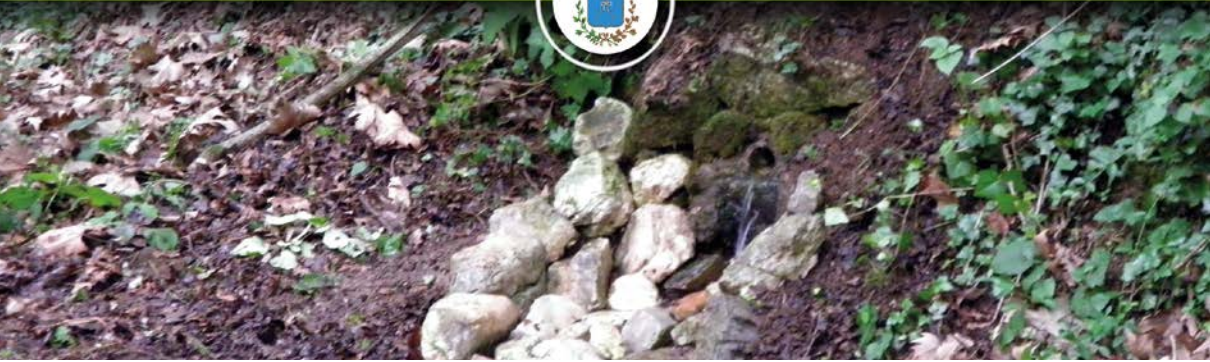
**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
11,4 °C

**PH**  
PH  
7,4

# VALLIO TERME

## FONTANÌ DEL SETERÙ

FONTANÌ DEL SETERÙ



### CENNI NATURALISTICI

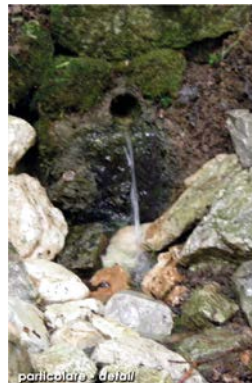
NATURALISTIC HINTS

La sorgente è situata in un umido avvallamento caratterizzato da vegetazione ripariale con la presenza del platano, dell'ontano, del salicome e di varie anemoni (*Anemone trifolia*) e gerani selvatici. Nel terreno intriso d'acqua si può rilevare la presenza di larve di *Tipula*, il comune zanzarone degli orti. Nei prati adiacenti la sorgente si può scorgere la vistosa fioritura della *Filipendula vulgaris*.

*The spring is situated in a damp basin characterized by riparian vegetation, where various species are found growing, such as the plane tree, the alder, the goat willow, various common hepatica (*Anemone trifolia*), and wild geraniums. In the water drenched terrain, it can be noticed crane-fly larvae, the common long legged vegetable garden mosquito. In the nearby grassland, you can see the eye-catching bloom of the *Filipendula vulgaris*.*

### LOCALITÀ SETERÙ

LOCATION SETERÙ



particolare - detail



*Filipendula vulgaris*



Larva di tipula

**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 36' 42.44"  
E 10° 22' 44.90"

**ALTITUDE**  
ELEVATION  
320 m s.l.m.  
1.049 ft. above sea level

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
11,3 °C

**PH**  
PH  
7,4



# VALLIO TERME

## FONTANÌ DELE RIE

FONTANÌ DELE RIE



### CENNI NATURALISTICI

NATURALISTIC HINTS

L'area adiacente la sorgente è interessata da un contesto di flora ripariale con *Sambucus nigra*, *Alnus glutinosa*, *Platanus hybrida* ed *Euonymus europaeus*. Il sottobosco è ricco di specie anche non comuni tra le quali alcune *cardamine* e varie *cariofillacee*. Numerosi esemplari di pioppo tremulo contornano tale area.

*The area surrounding the spring flourishes with Riparian flora, specifically with Sambucus Nigra, Alnus glutinosa, Platanus hybrida and Euonymus Europaeus. The forest floor is rich in varied species. Among them uncommon ones are some species of cardaminae and various caryophyllaceae. Several specimens of aspen frame the area.*

### LOCALITÀ ORIOLO

LOCATION ORIOLO



**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 36' 50.64"  
E 10° 23' 21.90"

**ALTITUDINE**  
ELEVATION  
347 m s.l.m.  
1.138 ft. above sea level

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
11,5 °C

**PH**  
PH  
7,1

# VALLIO TERME

## FONTANÌ DE ORGIÒL

FONTANÌ DE ORGIÒL



### CENNI NATURALISTICI

NATURALISTIC HINTS

La sorgente, situata a pochi metri alla sinistra della FONTANA VECIA DE ORGIÒL, comprova la presenza di un ricchissimo reticolo idrografico minore che interessa la zona. Si situa in un'area interessata da vegetazione ripariale con platani, salici di varie specie, ontani e frassini maggiori. Sono presenti, inoltre, alliarie e varie altre crucifere.

*The spring, situated a few meters to the left of the Fontana Vecia de Orgiòl, demonstrates the presence of a very rich minor hydrographic network that characterizes the area. Riparian vegetation covers its surroundings with plane trees, various species of willows, alders and common ash trees together with Garlic mustards and other crucifers.*

### LOCALITÀ ORIOLO

LOCATION ORIOLO



**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 36' 51.48"  
E 10° 23' 27.26"

**ALTITUDINE**  
ELEVATION  
356 m s.l.m.  
1.167 ft. above sea level

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
11,4 °C

**PH**  
PH  
7,6

# VALLIO TERME

## FONTANÌ DEL SAPÈL

FONTANÌ DEL SAPÈL



### CENNI NATURALISTICI

NATURALISTIC HINTS

La sorgente sgorga da un substrato roccioso di tipo dolomico e si raggiunge per mezzo di un sentiero che attraversa un prato caratterizzato dalla presenza dell'Achillea, dell'Asperula cynanchica, del Lino Catartico e di varie specie di Fabacee per poi affiancare un ambito ripariale ricco di specie. Boschetti di Frangola (*Frangula alnus*) si alternano a radure con la presenza del Pero Corvino (*Amelanchier ovalis*) e Crespino (*Berberis vulgaris*) contornati da un denso tappeto di Carici, Giunchi e Poacee.

*The spring flows from a Dolomitic bedrock. It's reachable along a trail that crosses a meadow where Yarrow grows together with Squinancywort, laxative flax, various species of Fabaceae and with a rich spectrum of riparian vegetation. Thickets of alder buckthorn (*Frangula alnus*) alternate with clearings with Shadbush (*Amelanchier ovalis*), barberry (*Berberis vulgaris*), all fringed by a dense cover of Caricac, Reeds and Poaceae.*

### LOCALITÀ GAMBÈREI

LOCATION GAMBÈREI



Achillea rosea



Asperula cynanchica

**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 36' 59.40"  
E 10° 23' 15.09"

**ALTITUDINE**  
ELEVATION  
412 m s.l.m.  
1.351 ft. above sea level

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
11,5 °C

**PH**  
PH  
7,8

# VALLIO TERME

## POSATÌ DEI CASADUR

POSATÌ DEI CASADUR



### CENNI NATURALISTICI

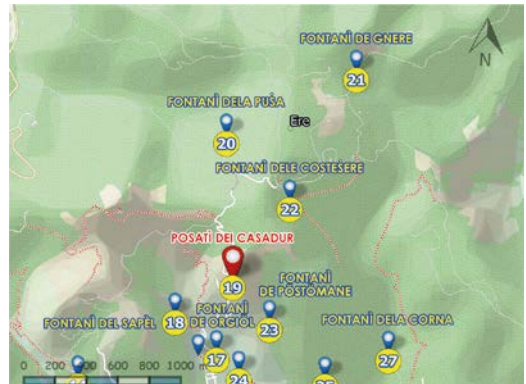
NATURALISTIC HINTS

Così denominata perché un tempo riserva di acqua potabile per i cacciatori che si avventuravano nella zona. La sorgente è ormai ridotta ad uno stillicidio attraverso un substrato dolomitico a tratti calcareo marnoso. Nella raccolta d'acqua trovano dimora girini di salamandre e invertebrati acquatici loro prede. Interessante presenza di piante elofile come canapa d'acqua (*Eupatorium cannabinum*) e Capelvenere. La sorgente viene a trovarsi in un'area caratterizzata dalla presenza di boscaglie termoxerofile con rare di interesse floristico. Tra le varie specie presenti l'Iris graminea, la *Reseda lutea*, la *Sanguisorba poterium* e la *Scabiosa gramuntia*.

*This spring derives its name from a time when it provided drinking water to the hunters who ventured in the area. By now its flow is reduced to a drip out of a Dolomitic substrate and marly limestone. Where the water collects, salamander tadpoles and their prey invertebrates find their perfect habitat. It's interesting to notice the presence of halophilic plants, like water hemp (*Eupatorium cannabinum*) and Maidenhair fern. The spring flows in an area that features thickets of thermoxerophilic vegetation with clearings of floral interest. Among varied species, worth mentioning are the *Iris graminea*, the *Reseda lutea*, the *Sanguisorba poterium* and the *Scabiosa gramuntia*.*

### LOCALITÀ MINIERA

LOCATION MINIERA



**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 37' 06.76"  
E 10° 23' 32.00"

**ALTITUDINE**  
ELEVATION  
526 m s.l.m.  
1.725 ft. above sea level

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
11,6 °C

**PH**  
PH  
7,4

# VALLIO TERME

## FONTANÌ DELA PUŠA

FONTANÌ DELA PUŠA



### CENNI NATURALISTICI

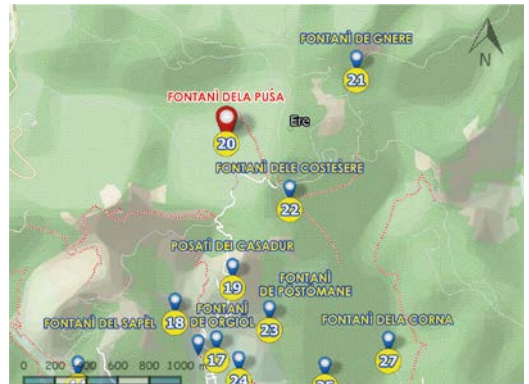
NATURALISTIC HINTS

La sorgente è situata in una zona denominata Lõc (Il Luogo). Località di un certo fascino che racchiude in alcune centinaia di metri quadrati la quasi totale compagine di specie di alberi del territorio valliese, dall'assetto termoxerofilo al mesofilo. Il toponimo ha il significato di antico podere. Nella zona si può riscontrare la presenza di *Rhamnus cathartica*, di *Berberis vulgaris*, varie Apiacee come *Peucedanum* et *Heraclium* e *Astrantia major*. Vi sono numerose Rubiacee tra le quali la *Asperula aristata cynanchica* e Campanulacee: *Campanula trachelium*, *Campanula persicifolia*, *Phiteuma orbiculare* e *Phiteuma scheuchzeri*. La sorgente viene pure denominata del "boter" perché veniva usata per mantenere al fresco il burro prodotto localmente.

*The spring is situated in an area called Lõc (Il Luogo). This site, in its few hundred square meters, contains almost the entire range of species of trees in the Vallio territory, spanning from thermoxerophilic to mesophilic vegetation. It's very place-name means "ancient homestead". In the area it can be seen the *Rhamnus cathartica*, the *Berberis vulgaris*, various Apiaceae like the *Peucedanum* and the *Heraclium*, and the *Astrantia major*. There are numerous Rubiaceae, like the *Squinancywort*, and Campanulaceae, like the *Campanula trachelium*, the *Campanula persicifolia*, the *Phiteuma orbiculare* and the *Phiteuma scheuchzeri*. The spring is also called "El fontani del boter" ("Fountain of the Butter", literal translation from the local dialect) because it was used to keep cool the butter locally produced.*

### LOCALITÀ LUOGO

LOCATION LUOGO



**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 37' 37.26"  
E 10° 23' 30.18"

**ALTITUDE**  
ELEVATION  
571 m s.l.m.  
1.873 ft. above sea level

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
10,4 °C

**PH**  
PH  
7,4

# VALLIO TERME

## FONTANÌ DE GNERE

FONTANÌ DE GNERE



### CENNI NATURALISTICI

NATURALISTIC HINTS

La sorgente, nascosta in un remoto recesso della valletta del Rio Corvino, che si immette nel reticolo idrico di Sabbio Chiese, è raggiungibile attraverso un erto e tortuoso sentiero. Questa località ha mantenuto un fascino selvaggio ed una flora locale incontaminata. Nelle radure adiacenti tale area, come in altre dell'altopiano di Ere, va segnalata la presenza di numerose specie di Centauree, di varie Dyspacacee, di Orchidee (*Ophris sphegodes* e *apifera*), di varie Fabacee come la Lupinella (*Onobrychis arenaria*) e il *Trifolium rubens*. Nelle vicine radure troviamo il *Gladiolus italicus*, la *Stachys sylvatica*, la *Clematis erecta*, il bellissimo *Lilium bulbiferum croceum* ed il *Dianthus superbus*.

*Hidden in a remote recess of the small Rio Corvino valley and flowing into the Sabbio Chiese water network, the spring can be reached through a steep and winding trail. This site has maintained a wild and charming character and a fairly uncontaminated local flora. In the neighbouring clearings and in the more distant areas of the small and hilly plateau of Ere, it's worth drawing the attention to the presence of numerous species of Centaureae, of various Dyspacaceae, of orchids (Ophris sphegodes and apifera), of various Fabaceae like the Saintoin (Onobrychis arenaria) and the Tripholium rubens. In the nearby meadows and clearings we can find the Gladiolus italicus, the Stachys sylvatica, the Clematis erecta, the particularly beautiful Lilium bulbiferum croceum and the Dianthus superbus.*

### LOCALITÀ RIO CORVINO

LOCATION RIO CORVINO



**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 37' 50.70"  
E 10° 24' 08.40"

**ALTITUDINE**  
ELEVATION  
608 m s.l.m.  
1.994 ft. above sea level

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
8,5 °C

**PH**  
PH  
7,7

# VALLIO TERME

## FONTANÌ DELE COSTÈSÈRE

FONTANÌ DELE COSTÈSÈRE



### CENNI NATURALISTICI

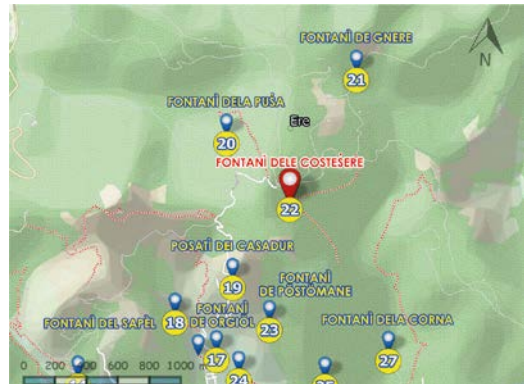
NATURALISTIC HINTS

La sorgente si presenta con una conformazione confusa fra alte erbe e cariche con una portata ormai ridotta. Notevole è il contesto vegetazionale che, alcune decine di metri più a monte, rappresenta una nicchia di bosco termofilo con radure xerofite (con buona esposizione al sole e caratterizzate da una certa aridità) caratterizzate dalla presenza di specie submediterranee quali scotani (*Cotinus coggyria*) ed eriche arboree (*Erica arborea*). Notevole la presenza di varie specie di Orchidacee nelle vicine radure.

*The spring presents an uneven structure among tall grasses and caricae, and nowadays its flow is been progressively reduced and even seasonally dried out. Significant is the floral context a few hundred feet uphill, showing a niche of a termophillic woodland with xerophyte clearings (good sun exposure and a certain degree of dryness), and growing sub-Mediterranean species like the Smoke tree (*Cotinus coggyria*) and the Erica arborea. Noteworthy is also the presence of various species of orchids in the nearby dry clearings.*

### LOCALITÀ COSTÈSÈRE

LOCATION COSTÈSÈRE



**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 37' 23.30"  
E 10° 23' 48.82"

**ALTITUDINE**  
ELEVATION  
565 m s.l.m.  
1.853 ft. above sea level

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
9,0 °C

**PH**  
PH  
7,7

# VALLIO TERME

## FONTANÌ DE PÖSTÖMANE

FONTANÌ DE PÖSTÖMANE



### CENNI NATURALISTICI

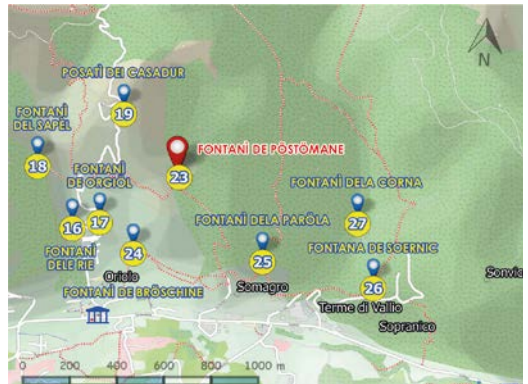
NATURALISTIC HINTS

La piccola fonte si colloca ad alcuni metri dal sentiero in una valletta riparata, densa di flora ripariale caratterizzata dalla presenza di varie specie di carici, menta acquatica (*Mentha aquatica*), canapa d'acqua (*Eupatorium cannabinum*) e giunchi. Il bosco che circonda la sorgente è di tipo termofilo con carpino nero, viburno lantana, roverella e corniolo. Si riscontra pure la presenza di varie Campanulacee, della *Potentilla erecta* e del *Chamaecytisus purpureus*.

*The small spring flows a few feet from a path in a sheltered valley, dense with riparian flora characterized by various species of cariaceae, of bergamot (Mentha aquatica), of water hemp (Eupatorium cannabinum) and reeds. The thermophilic forest that surrounds the spring is home to hop-hornbeams, wayfaring trees, downy oaks and cornelian cherry dogwoods. You can also find different types of Campanulaceae, of Potentilla erecta and of Chamaecytisus purpureus.*

### LOCALITÀ POSTUMANE

LOCATION POSTUMANE



**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 36' 57.84"  
E 10° 23' 42.84"

**ALTITUDE**  
ELEVATION  
421 m s.l.m.  
1.381 ft. above sea level

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
12,0 °C

**PH**  
PH  
7,8



# VALLIO TERME

## FONTANÌ DE BRÖSCHINE

FONTANÌ DE BRÖSCHINE



### CENNI NATURALISTICI

NATURALISTIC HINTS

Il suolo intorno alla rete di piccole sorgenti è intriso d'acqua e favorisce una florida vegetazione ripariale con platani ed ontani. Da rilevare la presenza della Valeriana dioica e di molte Lamiacee (*Prunella vulgaris*, *Stachys recta*). Come in molte altre raccolte d'acqua simili nel territorio di Vallio, al di sotto dello strato di foglie cadute dagli alberi sovrastanti, si poteva riscontrare la presenza di crostacei anfipodi (*Gammarus pulex*).

*The water soaked ground around the system of small springs in this area favors a prosperous riparian vegetation, like plane and alder trees. Relevant is the presence of Valeriana dioica and of many laminaceae (Prunella vulgaris and Stachys recta). Like in the numerous similar water collecting terrains in the Vallio area, the now rare amphipods shellfish (Gammarus pulex) can be found under the covering of the fallen foliage.*

### LOCALITÀ BRÖSCHINE

LOCATION BRÖSCHINE



particolare -detali



Frangula alnus



Gammarus pulex

**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 36' 47.10"  
E 10° 23' 33.84"

**ALTITUDINE**  
ELEVATION  
345 m s.l.m.  
1.131 ft. above sea level

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
11,6 °C

**PH**  
PH  
7,5

# VALLIO TERME

## FONTANÌ DELA PARÒLA

FONTANÌ DELA PARÒLA



### CENNI NATURALISTICI

NATURALISTIC HINTS

La sorgente è situata su un pendio scosceso popolato da vegetazione tipica di assetti dolomiti affioranti più o meno aridi con ornelli (*Fraxinus ornus*), carpini neri (*Ostrya carpinifolia*), viburni (*Viburnum lantana*); in prossimità del canale si nota la presenza di pioppi (*Populus nigra*) e di salici di varie specie. Nelle aree sovrastanti tale fonte è rilevabile la presenza di varie Campanulacee, tra le quali il *Phyteuma scheuchzeri* e alcune orchidee come la *Gymnadenia conopsea*.

*The spring is situated on a steep hillside covered with vegetation typical of dry Dolomitic species like the flowering ash (*Fraxinus ornus*), the hop-hornbeam (*Ostrya carpinifolia*), the wayfaring (*Viburnum lantana*). Next to the canal grow poplars (*Populus nigra*) and willows of various species. In the area above the spring, we can observe various Campanulaceae, among which the *Phyteuma scheuchzeri* and some orchids like the *Gymnadenia conopsea*.*

### LOCALITÀ PARÒLA DI SOMAGRO

LOCATION PARÒLA DI SOMAGRO



particolare - detail



*Gymnadenia conopsea*



*Phyteuma scheuchzeri*

**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 36' 45.90"  
E 10° 23' 59.16"

**ALTITUDINE**  
ELEVATION  
360 m s.l.m.  
1.181 ft. above sea level

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
12,5 °C

**PH**  
PH  
7,6

# VALLIO TERME

## FONTANA DE SOERNIC

FONTANA DE SOERNIC



### CENNI NATURALISTICI

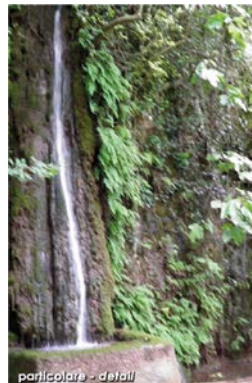
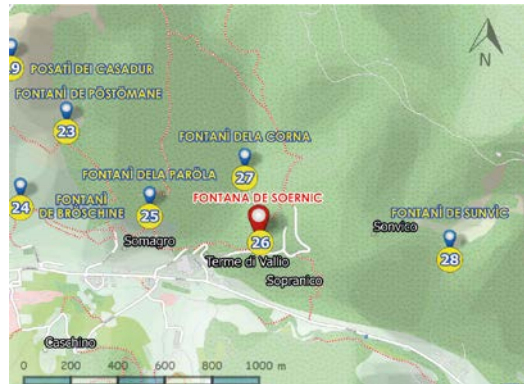
NATURALISTIC HINTS

Questa fontana alimentata da una piccola cascatella di acqua proveniente da una sorgente posta alcuni metri più in alto, è un autentico reperto storico di centinaia d'anni. E' circondata da una bellissima cornice di felci di vario genere, tra le quali spicca il capelvenere (*Adiantum capillus veneris*). Da molto tempo dismesse come fontane per lavare capi di vestiario, queste vasche si sono popolate di varie specie di invertebrati acquatici che sono predati dai girini di salamandra che qui compiono tutto il ciclo vitale.

*This fountain is fed by a small waterfall coming from a spring located a few yards above and it's an authentic centuries old heritage relic. It's surrounded by an impressive beautiful frame of ferns of various kinds including the beautiful Maidenhair (*Adiantum capillus veneris*). Long abandoned as fountains to launder clothing, these old stone tubs are now populated by various species of aquatic invertebrates, prey to salamanders tadpoles that live there for their entire life cycles.*

### LOCALITÀ SOPRANICO

LOCATION SOPRANICO



particolare - detail



*Adiantum capillus veneris*



Girino di salamandra

**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 36' 42.18"  
E 10° 24' 20.88"

**ALTITUDINE**  
ELEVATION  
346 m s.l.m.  
1.135 ft. above sea level

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
12,0 °C

**PH**  
PH  
7,7

# VALLIO TERME

## FONTANÌ DELA CORNA

FONTANÌ DELA CORNA



### CENNI NATURALISTICI

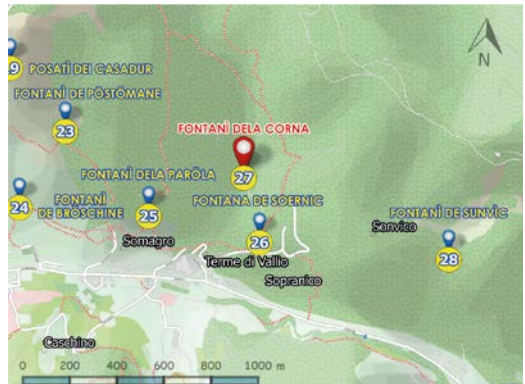
NATURALISTIC HINTS

La sorgente è situata ai piedi di una parete rocciosa di Dolomia Principale. L'assetto vegetazionale che si riscontra è tipico di questi ambienti dolomiti. Sono presenti campanulacee tra le quali alcuni Phiteuma, carici e varie Poacee. Nelle radure che a poche centinaia di metri si aprono nella valle del Torrente Malorbio, presso il cui alveo viene a trovarsi la Fonte Castello di Vallio, si può riscontrare la presenza di interessanti Orchidacee come la *Ophris apifera* e di varie Gentianacee come il *Centaurium erythraeum* e la bellissima *Gentiana clusii*.

*The spring flows at the feet of a Primary Dolomia rock face. The vegetation is typical of these Dolomitic environments. You can find Campanulaceae, among which some Phiteuma, Cariceae and some poaceae. In the grassy clearings, that in a few thousand feet open to the valley of the Malorbio creek, interesting orchids can be found, like the Ophris apifera and various Gentianaceae like the Centaurium erythraeum and the particularly beautiful Gentiana clusii. Near the Malorbio riverbed emerges the Castello di Vallio spring.*

### LOCALITÀ SOPRANICO

LOCATION SOPRANICO



**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
N 45° 36' 51.30"  
E 10° 24' 17.80"

**ALTITUDE**  
ELEVATION  
333 m s.l.m.  
1.092 ft. above sea level

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
13,0 °C

**PH**  
PH  
7,6

# VALLIO TERME

## FONTANÌ DE SUNVÌC

FONTANÌ DE SUNVIC



### CENNI NATURALISTICI

NATURALISTIC HINTS

La sorgente viene a trovarsi alla fine della componente di substrato dolomico a contatto con la formazione di calcari liassici della Breccia valliese, che trova la sua espressione nelle cave sottostanti un centinaio di metri, ormai dismesse da decenni. Le ondulazioni dei rilievi che portano al territorio di Monte Magno sono caratterizzate dove la roccia è affiorante, dalla presenza del pero corvino (*Amelanchier ovalis*), dei carpini neri, di ornelli, di varie poacee e carici. Proseguendo verso est si incontra una formazione di bosco termofilo con coronille (*Coronilla emerus et minima*), sorbo ciavardello (*Sorbus torminalis*), cornioli, le due varietà di biancospino (*Crataegus monogina et oxiaantha*), la mediterranea *Erica arborea* e la genzianacea *Centaurium erytraeum*.

*The spring is situated at the end of a Dolomitic substrate in contact with lias limestone formations of the Vallio breach. The particular characteristics of these two subsoils favored the formation, a few hundred yards below, of a network of open air caves, nowadays impassable since decades. The undulating terrains that take you to the Monte Magno area, are populated around the outcropping rocks by the shadbush (*Amelanchier ovalis*), hop hombeams, the flowering ash (*Fraxinus ornus*), some poaceae and sedges. Going East you meet a termophilic forest formation with crown vetches (*Coronilla emerus et minima*), chequer trees (*Sorbus torminals*), cornels, the two species of Hawthorn (*Crataegus monogina et laevigata*), the Mediterranean *Erica arborea* and the gentianacea *Centaurium erytraeum*.*

### LOCALITÀ SONVICO

LOCATION SONVICO



**COORDINATE GPS**  
GPS COORDINATE  
**N 45° 36' 39.78"**  
**E 10° 24' 57.96"**

**ALTITUDE**  
ELEVATION  
**436 m s.l.m.**  
**1.430 ft. above sea level**

**TEMPERATURA SORGENTE**  
SPRING TEMPERATURE  
**11,8 °C**

**PH**  
PH  
**7,5**



## COMUNE DI VALLIO TERME

*Si ringraziano:*

*i volontari del Gruppo "Senter e Fontani" per il recupero delle sorgenti;*

*Franco Liloni per la ricerca botanica e scientifica, le foto e i testi;*

*Alessandra Mariano Gershon per la traduzione inglese;*

*Daniel Gobbi per l'impaginazione grafica.*

*Si ringraziano, inoltre, tutte le associazioni del territorio per l'impegno assunto  
alla manutenzione negli anni delle sorgenti.*



Ecomuseo



Regione Lombardia

**ECOMUSEO  
DEL  
BOTTICINO**

[www.ecomuseobotticino.it](http://www.ecomuseobotticino.it)

[info: PRO LOCO VALLIO TERME - prolocovallioterme.wordpress.com](http://info:PRO LOCO VALLIO TERME - prolocovallioterme.wordpress.com)

Storia e Cultura del Carso  
da Brescia a Vallio Terme



Regione Lombardia



Ecomuseo

